

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL SEGRETARIO  
GENERALE DEL CONSIGLIO  
REGIONALE**

**Oggetto:** Assunzione dell'impegno di spesa come da deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 51 del 20 settembre 2023 – CIG ZAD3CB2034 – Euro 27.642,15

**IL DIRIGENTE**

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m., con il quale sono state approvate le disposizioni applicative della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, relative tra l'altro al recepimento del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni ed integrazioni concernente il recepimento delle nuove norme in materia di bilancio e contabilità per gli enti pubblici;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 24 marzo 2022, n. 15 e s.m., relativa all'approvazione del Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, recante "Determinazioni in merito all'assegnazione delle risorse stanziati nel bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale";

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 20 settembre 2023, n. 51, con la quale si è provveduto a disporre l'affidamento diretto alla Società Cooperativa Sociale G.News, con sede legale a Bolzano, in Via Galileo Galilei, n. 2/E, P.IVA 02577750215, del servizio per la produzione di n. 45 video - giornalistici in doppia lingua (italiano e tedesco) riferiti all'informazione sull'attività consiliare nonché sugli organi e su altri rilevanti eventi istituzionali, da pubblicare sul web e/o da fornire ad emittenti televisive e radiofoniche,

**DEKRET DES  
GENERALSEKRETÄRS DES  
REGIONALRATES**

**Betrifft:** Zweckbindung der Ausgabe laut Präsidiumsbeschluss Nr. 51 vom 20. September 2023 – CIG ZAD3CB2034 – 27.642,15 Euro

**DIE FÜHRUNGSKRAFT**

Nach Einsicht in die mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen in geltender Fassung, mit der die Anwendungsmodalitäten des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 15. Juli 2009 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ in geltender Fassung genehmigt worden sind, die unter anderem die Übernahme des Legislativdekrets Nr. 118 vom 23. Juni 2011 in geltender Fassung betreffend die neuen Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Buchhaltung und des Haushalts der öffentlichen Körperschaften zum Gegenstand haben;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 über die Genehmigung der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates in geltender Fassung;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 16. Mai 2022 betreffend „Bestimmungen hinsichtlich der Zuweisung der im Gebarungshaushalt des Regionalrates bereitgestellten Finanzmittel“;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 51 vom 20. September 2023, mit dem beschlossen worden ist, der Sozialgenossenschaft G.News mit Rechtssitz in Bozen, in der Galileistraße Nr. 2/E, MwSt.-Nummer 02577750215, den Auftrag für die Realisierung, entsprechend den Modalitäten laut den Vergabebedingungen, von 45 zweisprachigen Videoberichten (auf Deutsch und Italienisch) über die Tätigkeit des Regionalrates, seiner Organe und über andere relevante institutionelle Ereignisse zu erteilen,

nelle modalità e alle condizioni contenute nel capitolato speciale;

Visto che con medesima deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 51/2023, è stato approvato il capitolato speciale d'appalto ed è stato delegato il Segretario generale all'affidamento della fornitura alla Società Cooperativa Sociale G.News, da acquisire tramite il mercato elettronico della Provincia autonoma di Trento (Mercurio-Mepat);

Visto che in data 6 ottobre 2023 è stata condotta la procedura telematica n. 120722 sul mercato elettronico della Provincia autonoma di Trento (Mercurio-Mepat);

Visto il verbale di gara della sopra citata procedura telematica del 10 ottobre 2023, prot. n. 3517-P, con il quale si evidenzia che, a seguito della richiesta di offerta alla Società Cooperativa Sociale G.News, la fornitura del servizio, per ogni singola produzione video, viene accettata al prezzo di euro 503,50 (comprensivo dello sconto del 5% ed oltre ad IVA);

Preso atto che la spesa complessiva ammonta ad euro 27.642,15 e rientra nei limiti di cui alla deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 51/2023;

Considerato che nel capitolato speciale d'appalto sono stati stabiliti le quantità dei servizi da fornire:

- per l'anno 2023: realizzazione di un massimo di 3 video-giornalistici;
- per l'anno 2024: realizzazione di un massimo di 21 video-giornalistici;
- per l'anno 2025: realizzazione di un massimo di 21 video-giornalistici;

Visti i commi 2 e 4 dell'art. 49 del d.lgs. n. 36/2023 e l'art. 19 ter della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2;

Preso atto che risulta necessario impegnare l'importo complessivo pari ad euro 27.642,15 relativo alla fornitura sopra indicata, suddivisa in base all'esigibilità della spesa per euro 1.842,81 sull'esercizio 2023, per euro 12.899,67 sull'esercizio 2024 e per euro

die im Internet veröffentlicht bzw. Fernseh- und Rundfunksendern zur Verfügung gestellt werden sollen;

Hervorgehoben, dass mit dem vorgenannten Präsidiumsbeschluss Nr. 51/2023 die Vergabebedingungen genehmigt worden sind und der Generalsekretär beauftragt worden ist, mit der Erbringung des Dienstes die Sozialgenossenschaft G.News zu betrauen, wobei die Auftragserteilung über die elektronische Plattform der autonomen Provinz Trient (Mercurio-Mepat) erfolgen soll;

Hervorgehoben, dass am 6. Oktober 2023 das telematische Verfahren Nr. 120722 auf dem elektronischen Markt der autonomen Provinz Trient (Mercurio-Mepat) durchgeführt worden ist;

Nach Einsicht in die Niederschrift betreffend das oben genannte telematische Verfahren vom 10. Oktober 2023, Prot. Nr. 3517-A, in der hervorgehoben wird, dass die Sozialgenossenschaft G.News in ihrem Angebot für die Erstellung jedes einzelnen Videos einen Preis von 503,50 Euro (der Preisnachlass in Höhe von 5% eingeschlossen und zuzüglich MwSt.) veranschlagt;

Festgehalten, dass sich die Gesamtausgabe auf 27.642,15 Euro beläuft und unter der Schwelle laut Präsidiumsbeschluss Nr. 51/2023 liegt;

Hervorgehoben, dass in den Vergabebedingungen die Anzahl der zu erstellenden Videoberichte festgeschrieben worden ist:

- im Jahr 2023 sollen höchstens 3 Videoberichte;
- im Jahr 2024 maximal 21 Videoberichte und
- im Jahr 2025 maximal 21 Videoberichte erstellt werden;

Nach Einsicht in die Absätze 2 und 4 des Artikels 49 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 36/2023 und in den Artikel 19 ter des Landesgesetzes Nr. 2 vom 9. März 2016;

Zur Kenntnis genommen, dass es notwendig ist, den Gesamtbetrag in Höhe von 27.642,15 Euro für die Erbringung des oben angeführten Dienstes zweckzubinden und diese entsprechend der Fälligkeit der jeweiligen Verbindlichkeit im Höhe von 1.842,81 Euro

12.899,67 sull'esercizio 2025.;

Visto il punto 5 della medesima deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 51/2023, il quale prevede che con successivo provvedimento del Segretario generale si proceda all'impegno della relativa spesa;

Visto l'art. 56 e l'allegato 4/2 del d.lgs n. 118/2011 recante "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi";

Accertato che la certificazione antimafia non è richiesta, in conformità a quanto disposto dall'art. 83 del d.lgs. n. 159/2011, per erogazioni il cui valore complessivo non superi euro 150.000,00;

Visti il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2023-2024-2025, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 61 del 22 dicembre 2022, e la sua variazione approvata dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 40 del 7 agosto 2023;

Accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 555 per gli esercizi finanziari 2023 (per euro 1.842,81), 2024 (per euro 12.899,67) e 2025 (per euro 12.899,67);

d e c r e t a

1. di dare atto che, per le motivazioni esposte in premessa e in esecuzione della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 20 settembre 2023, n. 51, la spesa complessiva per la fornitura del servizio per la produzione di n. 45 video - giornalistici in doppia lingua (italiano e tedesco) riferiti all'informazione sull'attività consiliare nonché sugli organi e su altri rilevanti eventi istituzionali, ammonta ad euro 27.642,15 (IVA 22% compresa);

2. di acquistare tramite il mercato elettronico della Provincia autonoma di Trento

dem Finanzjahr 2023, im Ausmaß von 12.899,67 Euro dem Finanzjahr 2024 und im Ausmaß von 12.899,67 Euro dem Finanzjahr 2025 anzulasten;

Nach Einsicht in Punkt 5 des oben genannten Präsidiumsbeschlusses Nr. 51/2023, der vorsieht, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung mit einem nachfolgenden Dekret des Generalsekretärs Maßnahme vorzunehmen ist;

Nach Einsicht in den Artikel 56 und in die Anlage 4/2 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 118/2011 „Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen“;

Festgestellt, dass die Antimafiaerklärung im Sinne der Bestimmungen des Artikels 83 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 159/2011 für Zahlungen, die den Wert von 150.000,00 Euro nicht übersteigen nicht erforderlich ist;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 61 vom 22. Dezember 2022 genehmigten Gebarungshaushalt für die Finanzjahre 2023-2024-2025 und in dessen mit Beschluss des Präsidiums Nr. 40 vom 7. August 2023 genehmigte Änderung;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 555 des Ausgabenvoranschlags für die Finanzjahre 2023 (im Ausmaß von 1.842,81 Euro), 2024 (im Ausmaß von 12.899,67 Euro) und 2025 (im Ausmaß von 12.899,67 Euro) die finanziellen Mittel vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Aus den in den Prämissen dargelegten Beweggründen und in Umsetzung des Präsidiumsbeschlusses Nr. 51 vom 20. September 2023 wird zur Kenntnis genommen, dass sich die Gesamtausgabe für die Realisierung von 45 zweisprachigen Videoberichten (auf Deutsch und Italienisch) über die Tätigkeit des Regionalrates, seiner Organe und über andere relevante institutionelle Ereignisse auf 27.642,15 Euro (inklusive 22% MwSt.) beläuft.

2. Der Dienst wird auf dem elektronischen Markt der autonomen Provinz

(Mercurio-Mepat) i servizi dalla Società Cooperativa Sociale G.News, con sede legale a Bolzano, in Via Galileo Galilei, n. 2/E, P.IVA 02577750215;

3. di impegnare l'importo di euro 27.642,15 sul capitolo 555 - piano finanziario U.1.03.02.99.999, sulla base dell'esigibilità della spesa, come di seguito indicato::

- euro 1.842,81 nell'anno 2023;
- euro 12.899,67 nell'anno 2024;
- euro 12.899,67 nell'anno 2025;

4. di dare atto che il perfezionamento del contratto avverrà nella forma d'uso commerciale così come previsto dall'art. 15 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23;

5. di procedere alla liquidazione su presentazione di idonea documentazione contabile.

Nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33.

Ai sensi dell'articolo 120 commi 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

Trient (Mercurio-Mepat) bei der Sozialgenossenschaft G.News mit Rechtssitz in Bozen, in der Galileistraße 2/E, MwSt.-Nummer 02577750215, angekauft.

3. Der Betrag in Höhe von 27.642,15 Euro wird dem Kapitel 555 - Finanzkontenplan U.1.03.02.99.999 entsprechend den nachstehend angeführten rechtlichen Verbindlichkeiten der Ausgabe angelastet:

- 1.842,81 Euro dem Jahr 2023;
- 12.899,67 Euro dem Jahr 2024;
- 12.899,67 Euro dem Jahr 2025.

4. Es wird zur Kenntnis genommen, dass der Vertrag in der laut Art. 15 des Landesgesetzes der Provinz Trient Nr. 23 vom 19. Juli 1990 handelsüblichen Form abgeschlossen wird.

5. Die Zahlung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.

Auf der Webseite des Regionalrates wird in der Rubrik „Transparente Verwaltung“ die Veröffentlichung erfolgen, soweit sie gemäß den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Offenlegung, Transparenz und Verbreitung der Informationen der öffentlichen Verwaltung, im Besonderen des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 sowie des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vorgesehen ist.

Im Sinne des Artikels 120 Absätze 1 und 5 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Ordnung des verwaltungsrechtlichen Verfahrens“ kann dieses Dekret einzig und allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Firmato digitalmente da:  
**RELLA JUERGEN**  
Firmato il 13/11/2023 12:21  
Seriale Certificato: 1093454  
Valido dal 19/01/2022 al 19/01/2025  
itCones Qualified Electronic Signature CA

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr.

Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.  
LA DIRETTRICE REGGENTE  
DELL'UFFICIO BILANCIO E APPALTI  
- dott.ssa Cristina Zambaldi -  
(firmato digitalmente)

370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.  
DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE LEITERIN DES AMTES  
FÜR HAUSHALT UND VERGABEN  
- Dr<sup>m</sup> Cristina Zambaldi -  
(digital signiert)

CZ/ma/MF



Firmato digitalmente da:

Zambaldi Cristina

Firmato il 13/11/2023 14:42

Seriale Certificato: 2683827

Valido dal 18/08/2023 al 18/08/2026

InfoCamere Qualified Electronic Signature CA